

Fragments for Land God Competition

サステイナブル志向(共生地域)社会における土地神・コミュニティとパブリックデザイン考察への断章資料

Land Gods/Community and Public Design in the Society
towards Sustainability (>>Pluralistic Locality)

加藤義夫

『田頭田尾土地公』公館里福德祠 宗教・文化・社造的連結;講演 張義勝先生

ひとつ、宗教に関する質問ですが、日本で一番有名な神様は、どの神様でしょうか？

台湾では、この質問に対する答えは、間違えなく、「**福德正神**」と答えるでしょう。

でも、台湾には福德正神というのは、こんなえらそうな名前と呼ばれることはなく、**土地公**（ト・デェ・ゴン、台湾語）、もしくは**土地公伯**（ト・デェ・ゴン・ベ、台湾語）、日本語に訳すると、土地のおやじという言葉で呼ばれるのは普通です。

台湾の客家人なら、**伯公**（ベ・ゴン、台湾語）、つまり、おやじで呼びます。この神様の名前だけで見ても、土地公は自分のおやじのような身近な神様なのです。

土地公という神様は、**土地を管理する神様**です。

しかし、すべての土地ではなく、この**土地公が所在するわずかの範囲の土地**しか管理できません。説明がちょっと難しいですが、人間の世界から説明すると、神様の世界警察のような役割です。

日本には、交番がありますよね。交番にはお巡りさんがいて、その地域を守ってくれます。台湾の土地公も同じような役割があります。人間が活動しているところに、交番と同じように、必ず土地公のお寺があります。

つまり、神様の世界で、一番人間の生活に近い神様です。土地公は、その**地域の農作物の成長や住民の健康や安全を守ってくれる神様**だと台湾人は信じています。

そして、商売の繁栄もサポートしてくれますので、商売している人は、**お金の神様**としても信じています。

しかし、それらのお寺にいらっしゃいます土地公は、担当地域（？）外では、力が弱いので、**他の地域には、他の土地公**がいらっしゃいます。

各地域を守ってくれる土地公はそれぞれいらっしゃいますが、神像から見ると皆が同じです。先ほど説明したように、人間が活動しているところに、交番と同じように、必ず土地公のお寺があります。

しかし、土地公のお寺の大きさには、雲泥の差があります。

その地域の人々が神様からの助けを頂いたり、願いことがあると、どこでも土地公のお寺を作ります。ですから、台湾のあちこちに土地公のお寺があります。

田頭田尾土地公というのは、「**田んぼのあちこちに土地公のお寺**があります」という意味です。それだけではなく、**台湾のどのお寺の中にも土地公のお寺**があります。

なぜなら、このお寺の神様が、その地域の事情を知りたい場合には、そのお寺の土地公を調査してもらうのです。

ですから、土地公には、特に商売をしている人々は、**毎月旧暦の二日と十六日に必ず食べ物と線香をお供え**します。

土地神信仰; Land God

Memo from 『田頭田
尾土地公』mail
福德正神／土地公
伯／伯公；土地を
管理する神様。
土地公が所在する
わずかの範囲の土
地
地域の農作物の成
長や住民の健康や
安全を守ってくれ
る神様
お金の神様他の地
域には、他の土地
公
田んぼのあちこち
に土地公のお寺
台湾のどのお寺の
中にも土地公のお
寺
毎月旧暦の二日と
十六日に必ず食べ
物と線香をお供え
社造的連

日本; 地主信仰多
様

氏神
産土
鎮守

稻荷大社
福德稻荷神社

道祖神
結界

Asia; Many small
shrines in city

Buda;
Mandala to 共生
羅刹(破壊神)

Hindu ;India/ Bali
Siva(破壊神)
夜叉(鬼神)

Ramayana
Mahabharata

Taoism

Land of God

Sustainability
Viable community

Pol, Pols

Private
Semi-public
Public

Glocality
(全球在地化)

Static global
design & Kinetic
Local design

Pluralistic locality;



in 台灣

中国土地神：福德正神

社稷：社（土地神祭壇）と稷（穀物神祭壇）の総称。天壇・地壇や宗廟-国家祭祀。
革命政府による道教の壊滅 >>現在？

中国の道祖神 >> 日本道祖神（祖神、行神、路神、道神、勝軍神、遮軍神、守公神、
塞神、幸神、岐神、石神、船戸神、障神、衢神、八衢神、道俣神）



天刹羅



結界;



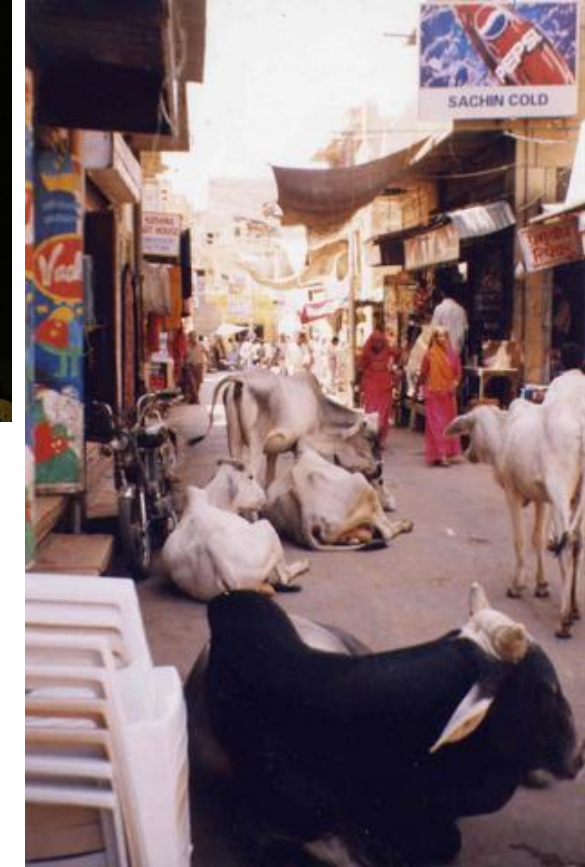
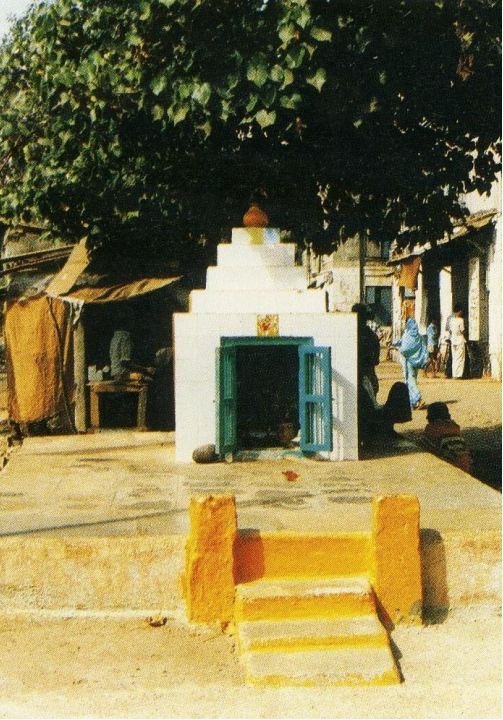


Market in Bangkok, Thailand



Yak神(夜叉)





Road Shrines and some in India





Traditional Neighbourhood in Modern Ahmedabad: The Pol

HARISH DOSHI

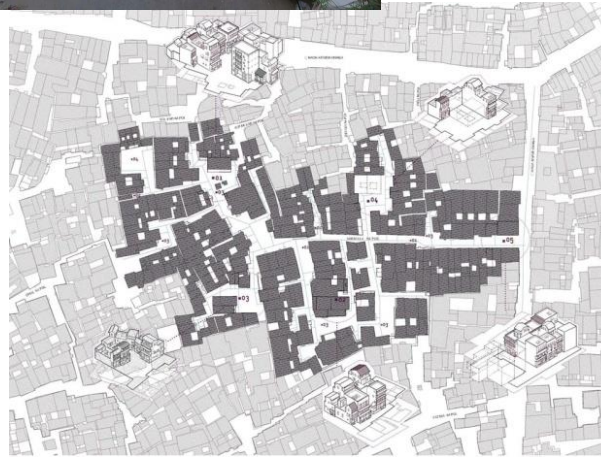
The particular tradition under enquiry in the present work is that of neighbourhood living institutionalized in the form of *pol* living. The tradition implies the carrying out of mutual give and take among members. The type of relationships and the occasions on which they are established and maintained required to be stated specifically. The tradition of *pol* living is a specialized case of neighbourhood living and its characteristics will be examined here in detail. The material for this discussion has been drawn from enquiries conducted by the author in 11 *pol*s of the city. These *pol*s bear the following names: *Nagji Bhudar-ni-Pol*, *Shri Ranji-ni-Pol*, *Hanuman-ni-Pol*, *Amali-ni-Pol*, *Kadava-Pol*, *Ganchi-ni-Pol*, *Rangila-Pol*, *Vad-ni-Pol*, *Garnala-ni-Pol*, *Wagon-Pol* and *Shantinath-ni-Pol*.

The Patel-Pol with a population of 917 consisting of 472 males and 445 females, and the Jain-Pol with a population of 713 persons — 382 males and 331 females — are located in the heart of the old city of Ahmedabad. The Patel-Pol is in Dariapur Ward II and the Jain-Pol in Jamalpur Ward II of the Municipal Corporation wards of the city. Both the *pol*s are strictly residential streets, though for the convenience of the *Pol*-dwellers, a dhobi has been given accommodation to run his minor laundry at the main entrance of both the *pol*s. In Section 1 of this paper, the tradition of *pol* living as it operated at the beginning of the century has been described and in Section 2 the groupings as they emerge in day-to-day living have been identified. Sections 3, 4, 5 and 6 deal with the housing pattern, caste-composition, norms of the *pol*s selected for intensive studies, and the problem of safety and security. Finally Section 7 deals with the changes in terms of dispersal of *pol* families due to the emergence of new housing societies.

From *Traditional Neighbourhood in a Modern City*, New Delhi: 1974, pp. 33-49, 77-84, 141-145.



Pols; India





Land gods in Bali 1, Indonesia



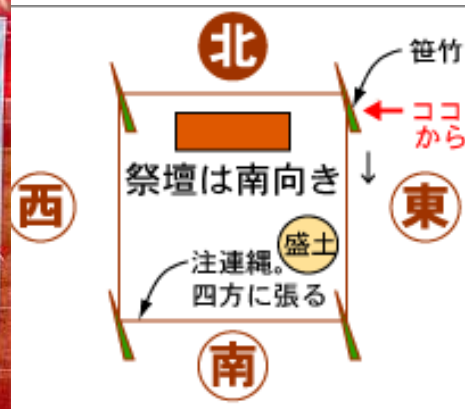


Land Gods in Bali 2
Gods on roofs & Street Performance

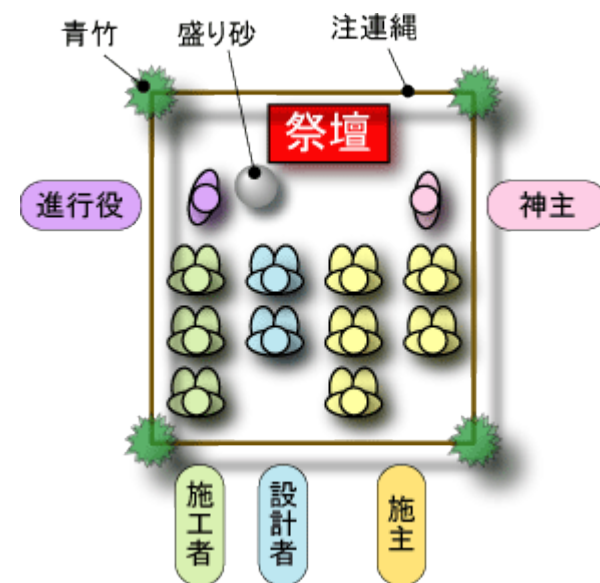


日本;土地神;道祖神&鎮守森……結界≫>災害除け





建前：土地神お祓い 日本建築開始儀式





福德稻荷神社(日本)

「開運」「商売繁盛」「航海安全」「学業成就」
「交通安全」「豊漁」；



京都稻荷神社 << 秦氏



東京赤坂山王神社



Land of God

サステイナブル社会 ; 持続可能・永続可能社会

Except ZED for 現代の環境問題 ; 資源の限界, エネルギー問題,, 砂漠化, 温暖化, 飲料水不足, オゾン層の破壊, 空気汚染 etc) = すべての環境問題が人間が越した問題>>建築の責任 38-50%

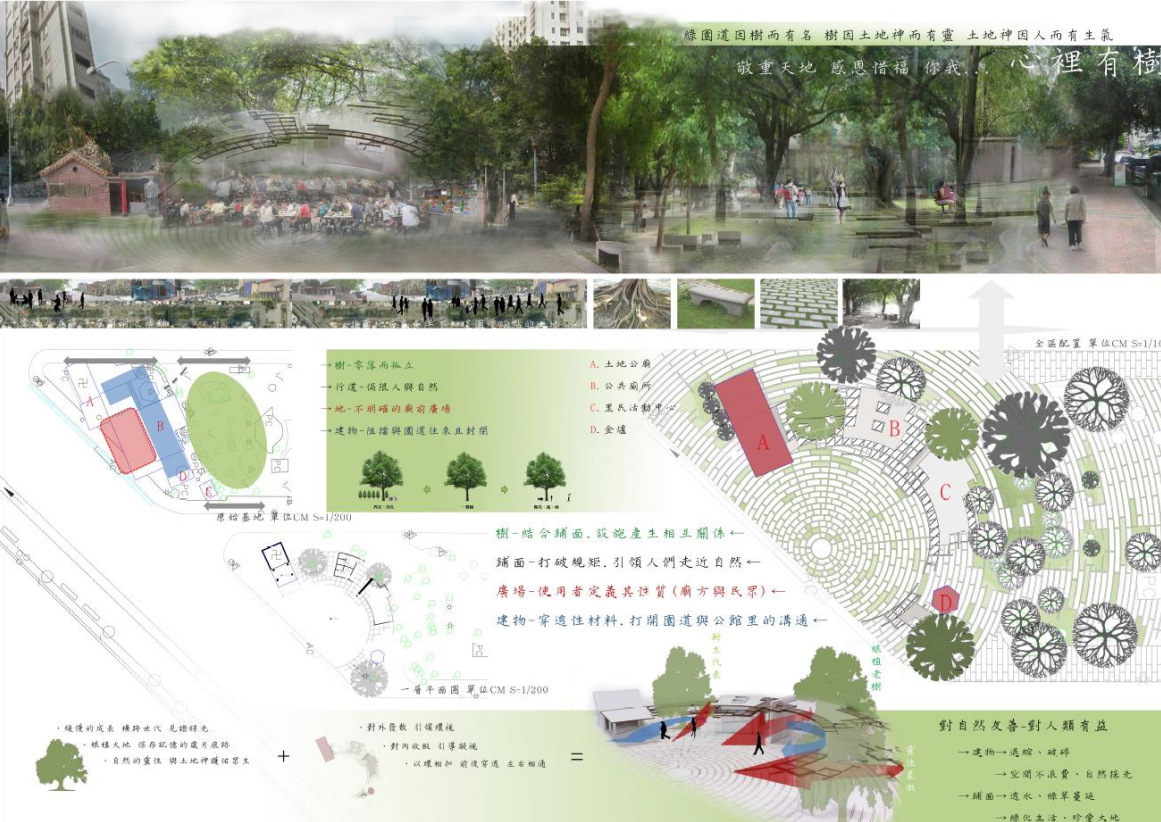
<< The problems of Globalization (Internationalization = Americanization)

Sustainable society; Methods; << Viable community, Passive solar, Zero energy, Self sufficiency, Nature symbiosis, Natural energy use, Recycled system, Cascade system

>> Glocality ; Globality & Locality ; 重要性認識

Static Urbanism and Kinetic Localism << Nationalistic design and Anonymous design

Pluralistic Localism 共存共栄、共生 >> << Top-down nationalistic design :
It means that pluralistic localism stands on the opposite side of top-down nationalistic design.



Works among
the Taichun
Competition
Jan 14 2014

